

RELAZIONE FINALE PROGETTO INTERNAZIONALIZZAZIONE

- **Referente:** Prof.ssa Sabrina Colombaroli
- **Risorse:** fondi FIS
- **Numero di ore di progettazione:** 20
- **OBIETTIVI:** organizzare, monitorare e valutare l'efficacia dei principali progetti legati al piano di miglioramento per quanto riguarda la lingua inglese. Rapporti con il NIV per quanto riguarda la preparazione delle prove di istituto di inglese della Scuola Secondaria.
 1. Organizzazione del corso di preparazione alla Certificazione KET (Key for Schools) tenuto dalla docente interna Prof.ssa Sabrina Colombaroli per la Scuola Secondaria di primo grado.
 2. Organizzazione del progetto LENS per la Scuola Secondaria di primo grado.
 3. Contatti con le scuole di lingua e richiesta di preventivi per attività teatrali in lingua inglese per la Scuola Primaria (per il progetto LENS) e Secondaria (una singola giornata di laboratorio da svolgere a scuola).
 4. Preparazione prove comuni di lingua inglese per la Scuola Secondaria
- **MODALITÀ DI VALUTAZIONE IN ORDINE ALL'EFFICACIA ED EFFICIENZA DELLE ATTIVITÀ:**

Dopo aver definito le priorità dei progetti per l'a.s. 2018-2019, è stato necessario definire le risorse disponibili e i tempi di presentazione dei progetti.

Per quanto riguarda la Scuola Primaria (Sardegna, Bauer e Lincoln) a inizio anno sono state contattate diverse scuole di lingua per la richiesta di preventivi per svolgere un laboratorio teatrale in lingua inglese durante il progetto LENS. La Scuola Primaria aveva infatti espresso la volontà di non proseguire il progetto strutturato come lo scorso anno esprimendo come preferenza un'attività di tipo teatrale. In sede di collegio docenti unitario i preventivi presentati dalla Referente Prof.ssa Colombaroli non sono stati approvati perché ritenuti troppo costosi per il numero di incontri.

La Scuola Primaria decide quindi di portare avanti il progetto LENS con la metodologia Shenker con due docenti tutor madrelingua della Scuola Shenker. Il progetto viene seguito dal Referente Bruno Macrì.

La Scuola Primaria Montessori decide invece di proseguire il progetto LENS con il tutor dello scorso anno Darren Menneci (metodologia Montessori).

1. CORSO KET (scuola Secondaria): Il corso di 40 ore è stato tenuto dalla stessa Referente, Prof.ssa Sabrina Colombaroli. L'organizzazione del progetto è iniziata a fine ottobre. È stato necessario organizzare un incontro iniziale di presentazione con famiglie e studenti a novembre, organizzare tramite circolari le iscrizioni, l'acquisto dei libri, l'iscrizione all'esame attraverso vari contatti con il British Council e accompagnare i ragazzi a entrambe le prove d'esame (domenica 19 e sabato 25 maggio). A fine agosto la docente ritirerà i certificati presso il British Council per depositarli in segreteria.

2. PROGETTO LENS (Scuola secondaria a esclusione delle classi Montessori che usufruiscono già del potenziamento di inglese con la docente Patrizia Pradella): Il progetto LENS si è svolto con un unico tutor, Antonello Perrotta, per i quattro plessi esclusivamente durante le ore di lettere per evitare le problematiche riscontrate lo scorso anno durante le ore di scienze.

RELAZIONI DEI SINGOLI PROGETTI:

1. Corso di preparazione alla certificazione KET

-Referente e docente del corso: Prof.ssa Sabrina Colombaroli

-Risorse: fondi FIS

-Totale ore svolte per il corso: 40 ore (vedi anche registro cartaceo) da novembre a maggio a cui si sono aggiunte a titolo volontario le ore di accompagnamento alle due prove d'esame durante il weekend.

-Denominazione del progetto e destinatari:

Corso facoltativo pomeridiano di preparazione alla certificazione KET for Schools (*Key English Test*) - livello A2 del Quadro Comune Europeo. Il corso è stato proposto all'inizio dell'anno agli alunni delle classi terze e agli alunni interessati delle classi seconde, cercando di non superare i 20 iscritti e cercando di selezionare gli alunni con livello più alto.

-Obiettivi:

- Preparare gli allievi interessati al conseguimento della certificazione KET for Schools livello A2
- Potenziare l'apprendimento della lingua inglese e il raggiungimento del livello A2

-Date e orario del corso:

In data 7/11/18 dalle ore 17 alle ore 18.30 il progetto è stato presentato ai genitori e agli alunni interessati presso l'aula ex biblioteca del plesso Frank.

Il corso si è tenuto il mercoledì pomeriggio in orario extrascolastico dalle 15.30 alle 17.30 presso il Plesso Anna Frank, aula 3^A nelle seguenti date:

28/11/2018
05/12/2018
11/12/2018
19/12/2018
09/01/2019
16/01/2019
23/01/2019
30/01/2019
13/02/2019
20/02/2019
27/02/2019
13/03/2019
20/03/2019
27/03/2019
04/04/2019
10/04/2019
17/04/2019
08/05/2019
15/05/2019
22/05/2019

-Alunni partecipanti: 17

1. Aubeeluck Meeta (2 A)
2. Buchicchio Mamou (2B)
3. Colangelo Giada (2B)
4. Fischer Joao Pedro (2B)
5. Guinto Lemuel (2B)
6. La Cecilia Michele (2B)
7. Pacchetti Chiara (2B)
8. Russo Manuel (2C)
9. Tuveri Sara (2C)
10. Carretta Christian (2D)
11. Lombardo Pietro (2D)
12. Lopez Giulia (2D)
13. Megale Giulia (2D)
14. Saad Rawda (2E)
15. Sheata Giovanni (2E)
16. Colegio Daniel (3 A)
17. Panzeri Tommaso (3C)

-Metodologia:

Durante il corso sono state potenziate le quattro abilità, l'utilizzo delle funzioni comunicative e delle strutture linguistiche e la conoscenza del lessico che sono state valutate all'esame. Il candidato ha dovuto infatti dimostrare di:

- Sapere estrarre informazioni sintetiche da testi autentici di vario tipo
- Avere il controllo di strutture, lessico, ortografia e punteggiatura

-Comprendere materiali autentici sonori in cui le interazioni avvengono a velocità moderata
-Sapere rispondere a domande e porne a sua volta, dimostrando di saper interagire in situazioni d'uso di lingua corrente. Per parte della lezione gli alunni hanno lavorato a coppie soprattutto per esercizi di vocabulary e speaking.

Il libro di testo e il materiale utilizzato hanno permesso di mantenersi il più attinenti possibile alle prove d'esame. Gli alunni sono stati inoltre preparati sulla modalità dell'esame (tipologia e durata delle prove, uso degli answer sheets, regolamento).

-Contenuti del corso

Funzioni comunicative:

- Salutare
- Presentarsi e presentare altre persone
- Parlare della scuola
- Descrivere le persone
- Chiedere e rispondere su ciò che si possiede
- Chiedere e fare lo spelling delle parole
- Chiedere e dire la data e l'ora
- Parlare delle proprie abitudini quotidiane
- Parlare di azioni che accadono al momento
- Parlare di azioni passate
- Parlare di azioni future
- Riportare un discorso
- Parlare di programmi e intenzioni
- Fare previsioni
- Descrivere case, stanze e mobili
- Fare acquisti
- Parlare di cibo e ordinare cibo
- Parlare del tempo meteorologico
- Parlare della salute
- Dare e seguire semplici indicazioni stradali
- Descrivere e identificare semplici oggetti
- Fare dei paragoni
- Fare/accettare/rifiutare semplici richieste
- Fare/accettare/rifiutare proposte e offerte
- Fare/accettare/rifiutare inviti
- Ringraziare e rispondere ai ringraziamenti
- Dare consigli
- Chiedere di fare qualcosa
- Esprimere obblighi e divieti
- Chiedere e dare il permesso di fare qualcosa
- Scusarsi e rispondere alle scuse
- Esprimere accordo e disaccordo
- Contraddire qualcuno
- Parlare di ciò che piace e non piace fare
- Parlare di sentimenti
- Esprimere opinioni e scelte
- Esprimere bisogni
- Parlare delle proprie capacità al presente e al passato
- Parlare di probabilità/improbabilità/possibilità/impossibilità

-Esprimere certezza e dubbi

Lessico:

- Abbigliamento
- Vita quotidiana
- Divertimento e mezzi di comunicazione
- Cibo e bevande
- Salute
- Tempo libero
- Casa
- Persone
- Sentimenti, esperienze personali e opinioni
- Informazioni personali
- Edifici e luoghi
- Scuola
- Servizi
- Shopping
- Interazione sociale
- Sport
- Natura
- Trasporti
- Viaggi
- Tempo atmosferico

Strutture linguistiche:

- Present Simple* e avverbi di frequenza
- Preposizioni di tempo e di luogo
- Genetivo sassone e aggettivi possessivi
- Have to/ must*
- Present Continuous*
- Present Simple or Present Continuous?*
- Comparativo e superlative degli aggettivi
- Can /can't*
- Avverbi di modo
- Sostantivi numerabili e non numerabili
- How much/How many?*
- Past simple*
- Should/shouldn't*
- Past Continuous*
- Need*
- May*
- Present Perfect* con *since, for, just, already, yet*
- Past Simple or Present Perfect?*
- Passivo
- Futuro con *WILL*
- Futuro con *to be going to*
- Imperativo

-Materiali: libro di testo *Total KET* (Student's Book + Skills and Vocabulary Maximiser), cd rom, fotocopie, video, CD audio. Il prossimo anno sarà necessario il cambiamento del libro di testo e dei materiali che dovranno essere aggiornati al nuovo tipo di esame (vedi Exam Changes 2020).

-Costi a carico degli alunni:

- Libro di testo: 18 euro (scontato perché acquistato direttamente dalla casa editrice)
- Iscrizione all'esame: 103 euro

-Esame:

L'esame, organizzato dal British Council, si è tenuto:

-Domenica 19 maggio (prova orale) presso il British Council di via Manzoni 38, Milano dalle 9 alle 10

-Sabato 25 maggio (prova scritta) presso l'Hotel Melià, via Masaccio 19, Milano

Reading and Writing 13.30 - 14.40

Listening 14.40 -15.30

Hanno sostenuto l'esame 9 alunni:

-Aubeeluck Meeta (2 A)

-Fischer Joao Pedro (2B)

-Russo Manuel (2C)

-Tuveri Sara (2C)

-Carretta Christian (2D)

-Lombardo George (2D)

-Lopez Giulia (2D)

-Megale Giulia (2D)

-Panzeri Tommaso (3C)

Gli alunni si sono recati alle sedi d'esame insieme alla docente per entrambe le prove.

L'esame è stato così strutturato:

-Paper 3 (Speaking: durata 10 minuti)

-Prova di conversazione in lingua inglese. In questa prova, i candidati sono stati chiamati ad esprimersi chiedendo e dando informazioni su fatti evinti da schede di suggerimento. Nel corso di questa prova i candidati hanno interagito in conversazioni in lingua inglese con due esaminatori e un altro candidato, dimostrando di saper ricorrere a delle strategie per superare eventuali difficoltà nella comunicazione, chiedendo e dando chiarimenti.

Paper 1 (Reading and Writing: durata 1 ora e 10)

-Prova di comprensione di un testo scritto (estratti da indicazioni, brochure, quotidiani, riviste) e scrittura di dati relativi alla comprensione del testo. In questa prima prova, gli studenti dovevano dimostrare di essere in grado di cogliere i messaggi principali e utilizzare delle strategie in presenza di parole e strutture anche non familiari.

-Paper 2 (Listening: durata 30 minuti)

-Prova di ascolto e di comprensione tramite raccolta di informazioni sui testi ascoltati. In questa prova, i candidati dovevano comprendere registrazioni a velocità moderata e raccogliere semplici informazioni sui fatti sentiti.

Valutazione:

Il livello A2 è compreso tra i punteggi 120 e 140. Quindi:

- Pass with distinction (da 140 a 150) -Livello A2 fino a 140 e B1 da 141
- Pass with merit (da 133 a 139) – Livello A2
- Pass (da 120 a 132) – Livello A2

Se l'esame non viene superato, la valutazione può essere: "Livello A1" (pari al livello di seconda media) oppure "Fail".

Si attendono i risultati dell'esame che saranno comunicati dal British Council alla docente referente e che saranno comunque visibili ai partecipanti attraverso l'utilizzo del proprio codice personale. La docente si recherà al British Council a ritirare i certificati appena saranno disponibili e li depositerà in segreteria dove i genitori potranno ritirarli.

-Valutazione del corso:

Nonostante l'orario (15.30-17.30) la partecipazione e l'entusiasmo del gruppo sono stati notevoli per tutta la durata del corso anche a causa della possibilità di incontrarsi e condividere un'attività da parte di alunni di diversi plessi che solitamente non hanno occasione di vedersi. La frequenza è stata costante soprattutto per gli alunni che hanno deciso di sostenere l'esame, più discontinua invece per gli altri che hanno comunque partecipato con grande interesse. Tre studenti si sono ritirati durante il corso. L'esame finale è stato un momento piacevole e un'occasione di maturazione per i ragazzi che hanno dimostrato serietà, autonomia e capacità di controllare la propria emotività mettendosi in relazione con lo staff madrelingua del British Council e con i partecipanti di altre scuole.

-Seminario di aggiornamento:

In data 13/11/18 la docente ha partecipato al seminario "*Cambridge qualifications - Exam Changes 2020*" relativo ai cambiamenti che ci saranno per alcuni esami Cambridge a partire dall'anno 2020, tra cui il KET. Il prossimo anno sarà quindi necessario il cambiamento del libro di testo e dei materiali che dovranno essere aggiornati al nuovo tipo di esame.

-Proposta per l'anno scolastico 2019/2020:

La sottoscritta ripropone per l'anno prossimo lo stesso corso rivolto agli alunni delle classi terze e seconde (eventualmente con selezione) in orario extrascolastico con un monte ore maggiore (fondi FIS e/o RFO). Da definire il giorno. Da considerare anche l'eventualità di un laboratorio LARSA che però non consente lo spostamento degli studenti da un plesso a un altro.

2. Progetto LENS (Learning with English Native Speakers)

Scuola Secondaria

-Tutor: Antonello Perrotta (Scuola Secondaria ad eccezione delle classi Montessori che usufruiscono del potenziamento di inglese con la docente Patrizia Pradella).

-Risorse: contributo volontario dei genitori

-Totale ore per classe: 20

-Obiettivi: Potenziare l'apprendimento della lingua inglese e il raggiungimento del livello A1/A1+ per gli alunni della scuola primaria. Potenziare l'apprendimento della lingua inglese e il raggiungimento del livello A2/A2+ per gli alunni della scuola secondaria di primo grado.

-Attività per la Scuola Secondaria: Durante l'ora in classe il docente madrelingua ha affiancato un insegnante di materia con cui ha svolto un'attività/argomento di quella disciplina precedentemente concordato, sviluppando così una parte del programma in lingua inglese. Le discipline oggetto dell'intervento sono state italiano, storia o geografia.

-Metodologia: Didattica non formale basata su un approccio comunicativo-ludico e CLIL (apprendimento integrato di contenuti disciplinari in lingua straniera veicolare).

-Valutazione degli incontri: In generale i docenti della Scuola Secondaria hanno espresso un giudizio positivo sulle attività svolte durante il LENS. Il tutor è stato in grado di stabilire un buon rapporto con i colleghi e con i ragazzi sapendoli coinvolgere tutti nonostante le difficoltà. Il lavoro ha rafforzato quello dei docenti di lingua inglese e ha avuto una ricaduta positiva sui ragazzi.

-Proposta per il prossimo a.s.2019-2020 per la scuola secondaria:

Strutturare il progetto nello stesso modo cercando se possibile e per i docenti coinvolti che lo desiderano di strutturare dieci incontri da due ore.

Scuola Primaria

-Scuola Primaria Sardegna, Bauer e Lincoln: Tutor Scuola Shenker – metodologia Shenker (Referente: Bruno Macrì)

-Scuola Primaria Montessori: Tutor Darren Menneci – metodologia Montessori (Referente: Cristina Bolchi)

Cinisello B., 22 giugno 2019

La Referente per l'internazionalizzazione

Prof.ssa Sabrina Colombaroli